



The chapters of this volume address a variety of topics that pertain to modern readers' understanding of ancient texts, as well as tools or resources that can facilitate contemporary audiences' interpretation

of these ancient writings and their language. In this regard, they cover subjects related to the fields of ancient Hebrew linguistics and Bible translation. The chapters apply linguistic insights and theories to elucidate elements of ancient texts for modern readers, investigate how ancient texts help modern readers to interpret features in other ancient texts, and suggest ways in which translations can make the language and conceptual worlds of ancient texts more accessible to modern readers. In so doing, they present the results of original research, identify new lines and topics of inquiry, and make novel contributions to modern readers' understanding of ancient texts.

Contributors are Alexander Andrason, Barry L. Bandstra, Reinter de Blois, Lénart J. de Regt, Gideon R. Kotzé, Geoffrey Khan, Christian S. Locatell, Kristopher Lyle, John A. Messarra, Cynthia L. Miller-Naudé, Jacobus A. Naudé, Daniel Rodriguez, Eep Talstra, Jeremy Thompson, Cornelius M. van den Heever, Herrie F. van Rooy, Gerrit J. van Steenberg, Ernst R. Wendland, Tamar Zewi.

Gideon R. Kotzé, D.Th. (2011), Stellenbosch University, is research professor in the Focus Area: Ancient Texts at the Faculty of Theology, North-West University (Potchefstroom campus). He has published articles and books on textual criticism and early Jewish literature.

Christian S. Locatell, Ph.D. (2017), Stellenbosch University, is a postdoctoral fellow at the Institute of Archaeology and the Department of Land of Israel Studies and Archaeology, Ariel University, Israel. He has published articles on biblical languages, archaeology, and biblical interpretation.

John A. Messarra is the director of theological education at East Mountain South Africa and a postgraduate student at Stellenbosch University. His research areas include biblical languages, linguistics, and biblical theology.